



URBAN EQUIPMENT & STREET FURNITURE
WASTE MANAGEMENT SYSTEMS & EQUIPMENT
WASTE RECYCLING SOLUTIONS
RENEWABLE ENERGY SOLUTIONS

SR Environmental Solutions Ltd.
29/5, Roebuck Mansions
Fort Road, Mosta, MST 1853, MALTA
Tel 1: (+356) 2133 1136
Tel 2: (+356) 2733 1136
Fax: (+356) 2134 1595

Wasteserv Malta Limited
Ekocentre, Triq il-Latmija,
Marsaskala MSK4613

31st October, 2017

Dear Sir/Madam,

Re. Advert WSM69/309/2017, TENDER FOR THE SUPPLY AND DELIVERY OF TWO (2) CONTAINERS TO BE USED AS HAZARDOUS MATERIAL SEPARATION STORES

Reference is made to your above-captioned advert and on behalf of our principals, we are pleased to enclose herewith our best proposal for the supply of the products you require, fully compliant with your specifications.

1. PREAMBLE

SR Environmental Solutions, (SRE) a fully owned subsidiary of SR Services Ltd, has been set up in the year 2000 to deal, trade and specializes in urban and waste management equipment.

SRE are also one of the main suppliers to the Central Government Authority and various departments and parastatal organizations, and have supplied numerous items of plant and machinery to the following customers in particular:

- WasteServ Malta Ltd.
- Water Services Corporation (WSC)
- Enemalta Corporation
- CSD – Cleansing and Servicing Department, MRRA
- MSD – Manufacturing and Servicing Division, MRRA
- Works Division, MRRA
- Restoration Unit, MRRA
- P.A.R.K. Department, MRRA
- Armed Forces of Malta (AFM)

and can present you with a long list of references and other satisfied customers.

On all the above occasions we have proved to be reliable and trustworthy partners and suppliers to the Central Government Authority and look forward to proving our services to you once again.

We therefore feel confident of successfully delivering the various products you require.

2. DESCRIPTION OF SUPPLIES

We are supplying these custom built products through our principals, Messrs. RUMKON d.o.o. from Serbia. We have already supplied you with this type of specific container from this manufacturer in the a couple of years ago.

The containers will be built according to the specifications you mentioned and the drawings included in our offer indicate the exact dimensions and detail requested.

The painting will be finished according to the specification and standards mentioned in the tender as per document included in the offer.

These containers are built according to all European standards and copies of certificates are included in this offer.

3. STATEMENT OF ORIGIN

We hereby declare that our products origin as follows:

Messrs. RUMEKON d.o.o
Ruma, ul. Veljko Dugosevic 41
22400 Ruma
Serbia

www.rumekon.rs

We also confirm full compliance with your Origin requisites in the Contract Conditions.

4. PAYMENT TERMS

All prices offered are in Euros on a DDP, Malta basis and exclusive of VAT and all Eco-Contribution and all other taxes (if any) in force as on 31st October 2017.

5. WARRANTY

The warranty on the product is 12 months from acceptance of goods which is not to exceed 5 days from delivery. Conditions apply and these will be included in the order form.

6. DELIVERY PERIOD

Delivery period stated in the tender of five (5) weeks, is very unrealistic given that the product requested, is to be custom-built overseas. Nonetheless, we are going to do our utmost to respect this deadline and deliver by five (5) working weeks. As always, all delivery periods exclude any force majeure, festivities, August and Christmas shutdown periods, in both respective countries.

7. EXCLUSIONS

Any double handling costs due to the sites not prepared for delivery.

Containers will be unloaded on the ground within a radius of 4m from trailers. Any craneage outside this radius is excluded.

8. CONCLUSION

We are confident that our materials offered will cater perfectly to your specifications and requirements and would therefore be very pleased to be entrusted with the works in question.

Whilst hoping you find the above offers to your satisfaction, please do not hesitate to contact us should you require any further clarifications. We would be more than glad to entertain your questions.

Yours faithfully,



Sarah Muscat
Director

LMUS

SR
ENVIRONMENTAL
SOLUTIONS
29/5 Rosbuck Mansions
Fort Road, Msida MS11663
(+356) 21331136 - 27331136
Email: ees@srconsols.eu

TECHNICAL OFFER (Note 3)

Note: Where in this tender document a standard is quoted, it is to be understood that the Contracting Authority will accept equivalent standards. However, it will be the responsibility of the respective bidders to prove that the standards they quoted are equivalent to the standards requested by the Contracting Authority.

This form is to be submitted online through the prescribed Tender Response Format and by using the Tender Preparation Tool provided. Bidders are to state the brand and the model of the containers being offered in response to the specifications requested under Section 4 – Technical Specifications. The Brand or Model quoted shall not be subject to change. No rectification is allowed.

Tenderers that fail to complete, duly sign and upload the requested information will be deemed as non-compliant and will not be considered further for final adjudication. The information/technical specifications provided in the below table shall not be subject to rectifications.

For each item offered, the respective supporting documents and printed manufacturer's technical literature shall be submitted (if and when requested) by the bidder as per the form marked "Literature".

Item reference in Section 4 - the Specifications Section	Description of required item/specifications	Offer's specifications are to be inserted next to each item in the space provided below	Reference in the technical literature where this is being stated/shown (if applicable) to be inserted in space provided
Containers to be used as Hazardous Material Separation Stores			
	Model:	Abroll container for hazard waste material separation and storage	
	Model Number:	ABK - HW 01	
	Year of manufacture:	2017	
<u>Application</u>			
1.1	Containers to receive and store various types of hazardous waste, until collected.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Yes</div> No Please circle as applicable	
1.2	Not to be used for transportation, but need to be of a mountable/demountable type (hookloader to be used for mounting and de-mounting)	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Yes /</div> No Please circle as applicable	



[Handwritten signature]

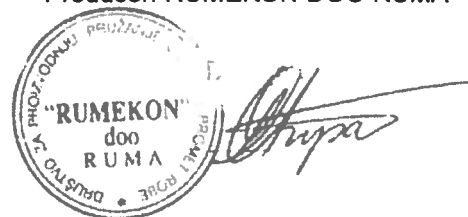
3.05	Container bottom - steel plate not less than 4mm thickness	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No Please circle as applicable	
3.05	Floor with outlet to an underlying storage tank with capacity of at least 1,000L.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No Please circle as applicable	
3.06	Storage container constructed of Fe 360 b steel	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No Please circle as applicable	
3.06	All hinges and locks shall be constructed using a higher steel quality than specified above	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No Please circle as applicable	
3.06	Hook shall be constructed in accordance with DIN 30 722 requirements, with hook height at 1600mm.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No Please circle as applicable	
3.07	The hazardous container must have an in-built compliant spill containment sump.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No Please circle as applicable	
3.08	Bottom and sides shall be constructed to avoid deformations	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No Please circle as applicable	
3.11	The containers shall be equipped with a standard base frame consisting of two longitudinal profiles and a number of crossbars. Mounting and demounting is to be performed by a hook loading truck.	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / <input type="checkbox"/> No Please circle as applicable	



Producer: RUMEKON DOO RUMA

Signature:

(the person or persons authorised to sign on behalf of the tenderer)



Date: 31/10/2017

SECTION 4 - TECHNICAL SPECIFICATIONS ^(Note 3)

Note:

Where in this tender document a standard is quoted, it is to be understood that the Contracting Authority will accept equivalent standards. However, it will be the responsibility of the respective bidders to prove that the standards they quoted are equivalent to the standards requested by the Contracting Authority.

Tender for the Supply and Delivery of Two (2) Containers to be used as Hazardous Material Separation Stores

1.0 Application

1.1 The container is required for the reception of various types of hazardous waste, which will be manually sorted into barrels of different hazardous waste categories inside the container. The waste categories will be stored in the container until collected.

1.2 The container will not be used for transportation of waste, but shall anyway be of a demountable type. Mounting and demounting is to be performed by a hookloading truck.

2.0 Dimensions

2.1 Inside Dimensions: 5,800 - 6,100mm (L) x 2,200 - 2,500mm (W) x 2,150 - 2,450mm (H)

2.2 Container capacity: 27-35m³

3.0 General specifications

3.01 A steel locker with steel shelves for the safe storing of poisonous materials shall be attached in one of the end walls of the container. The locker shall have a height corresponding with the inner height of the container and should be between 1 and 1.5 m wide. Locker doors shall be lockable with a padlock.



Steel locker



Ventilation grid

Note: Photos for illustration purpose only and does not indicate any particular model.

3.02 The container must be accessible via two sliding trellised gates, each covering approximately half the length of one container side wall. The door shall be easily and safely opened and closed. When closed, the door shall be lockable with a padlock. The firm part of the container wall must be a trelliswork wall. The maximum size of the trelliswork wall opening shall be 5 cm. The container shall not be equipped with rear doors.

3.03 The mechanism for opening and closing the sliding doors shall be constructed to keep a stabile function throughout the expected lifetime of the container.

3.04 In addition to the trelliswork gate and wall, the container must be provided with two ventilation grids in the wall opposite the gate to ensure proper ventilation of the container. The minimum size of the grid must be 0.5 m² each.

3.05 The container bottom must be made of steel plate with a material thickness of at least 4mm. The floor must contain an outlet to an underlying storage tank to catch unintended spill of liquid. The capacity of the storage tank must be at least 1,000L.

3.06 The hazardous waste storage container shall be constructed of steel as Fe 360 b. The containers hook shall be constructed according to DIN 30 722 requirements. Hook height shall be 1600mm. The metal plate beneath the hook shall be double reinforced to withstand possible hits during loading and unloading of the containers. The container must be dimensioned to avoid substantial changes in functions due to normal and expected load of container. All hinges and locks shall be constructed using a higher steel quality than specified above.

3.07 The hazardous container must have an in-built compliant spill containment sump.

3.08 Bottom and sides shall be constructed to avoid deformations caused by normal and expected load, to avoid difficulty in cleaning and maintaining the container. The front and rear crossbars shall be constructed to avoid the container's corners to settle by normal container handling, e.g. when unloading a full container on a hard surface.

3.09 All reinforcements must be made of all-welded steel profiles.

3.10 All mechanisms for opening and closing e.g. container doors shall be constructed to keep a stable function throughout the expected lifetime of the container.

3.11 The containers shall be equipped with a standard base frame consisting of two longitudinal profiles and a number of crossbars. Mounting and demounting is to be performed by a hookloading truck.

3.12 The containers being offered must be compatible with existing trucks. It is the tenderer's responsibility to ensure that the proposed containers fit the trucks with details listed below, and with the corresponding hookloading mechanism.

Ser No	MAKE	MODEL	YOM	AXLE CONFIGURATION	CHASSIS NUMBER
1	DAF	CF 85	2013	8 WHEELER	XLRAD85MC0E997501
2	DAF	CF 85	2009	8 WHEELER	XLRAD85MC0E859035
3	IVECO	TRAKKER	2008	8 WHEELER	WJMJ3JSS40C212472
4	DAF	CF 400	2016	8 WHEELER	XLRADM4100G097785
5	DAF	CF 400	2016	8 WHEELER	XLRADM4100G097912
6	IVECO	TRAKKER	2006	6 WHEELER	WJME2NPS40C175967
7	IVECO	TRAKKER	2006	6 WHEELER	WJME2NPS40C176228
8	IVECO	TRAKKER	2007	6 WHEELER	WJME2NPS40C176136

9	IVECO	TRAKKER	2008	6 WHEELER	WJME2NPS40C175811
10	IVECO	TRAKKER	2009	8 WHEELER	WJME2NPS40C175812
11	DAF	CF 400	2015	8 WHEELER	XLADM4100G087102
12	DAF	CF 400	2015	8 WHEELER	XLADM4100G087023

3.13 The Container's two rollers shall have a minimum diameter of 160mm and be of good and solid quality, which shall not be damaged by maximum load of the container. Bearing shall be provided with grease nipples. These shall have a length of at least 300mm each and they shall be symmetrically placed.

3.14 Parts which because of wearing are expected to be renewed within the normal lifetime of the container shall be simply exchangeable without the use of special tools.

4.0 Finish and painting

4.10 The hazardous waste container shall be coated on the outside and the inside as follows:

- Hot-galvanized steel parts shall be fabricated in compliance with BS/EN ISO 1461.
- Painted surfaces shall be sandblasted and coated with one primer coat and two final coatings. Non-toxic, environment friendly paints or coatings shall be utilised to colour the containers. Proof of this is to be attached with the tender offer.
- All painted components shall be painted in grey colour.

5.0 Life time

5.1 The containers must be constructed to have an expected lifetime of a minimum of ten (10) years at normal continuous operation and maintenance.

CONFIRMED

for RUMEKON doo

Dragan Stupar - director



STATEMENT

TENDER: WSM 69/309/2017

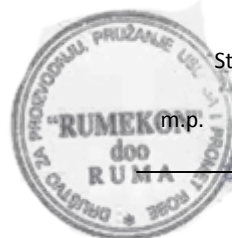
TO WHOM IT MAY CONCERN

Hereby,

we state that hazardous waste container shall be coated on the outside and the inside as follows:

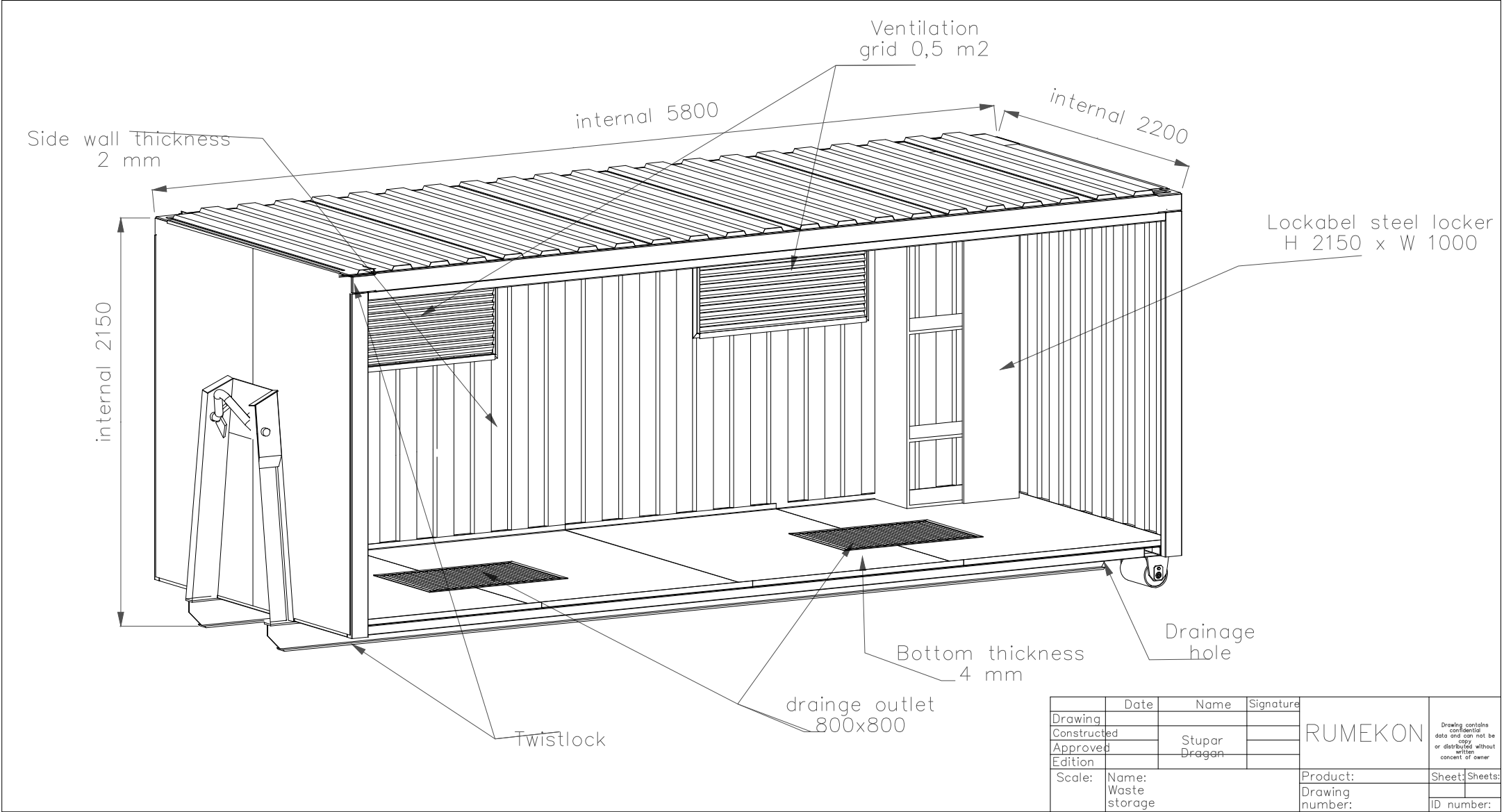
1. Hot-galvanized steel parts shall be fabricated in compliance with BS/EN ISO 1461.
2. Painted surfaces shall be sandblasted and coated with one primer coat and two final coatings.
3. Non-toxic, environment friendly paints or coatings shall be utilized to color the containers.
4. All painted components shall be painted in grey color in accordance to RAL card.

In Ruma 26.10.2017.

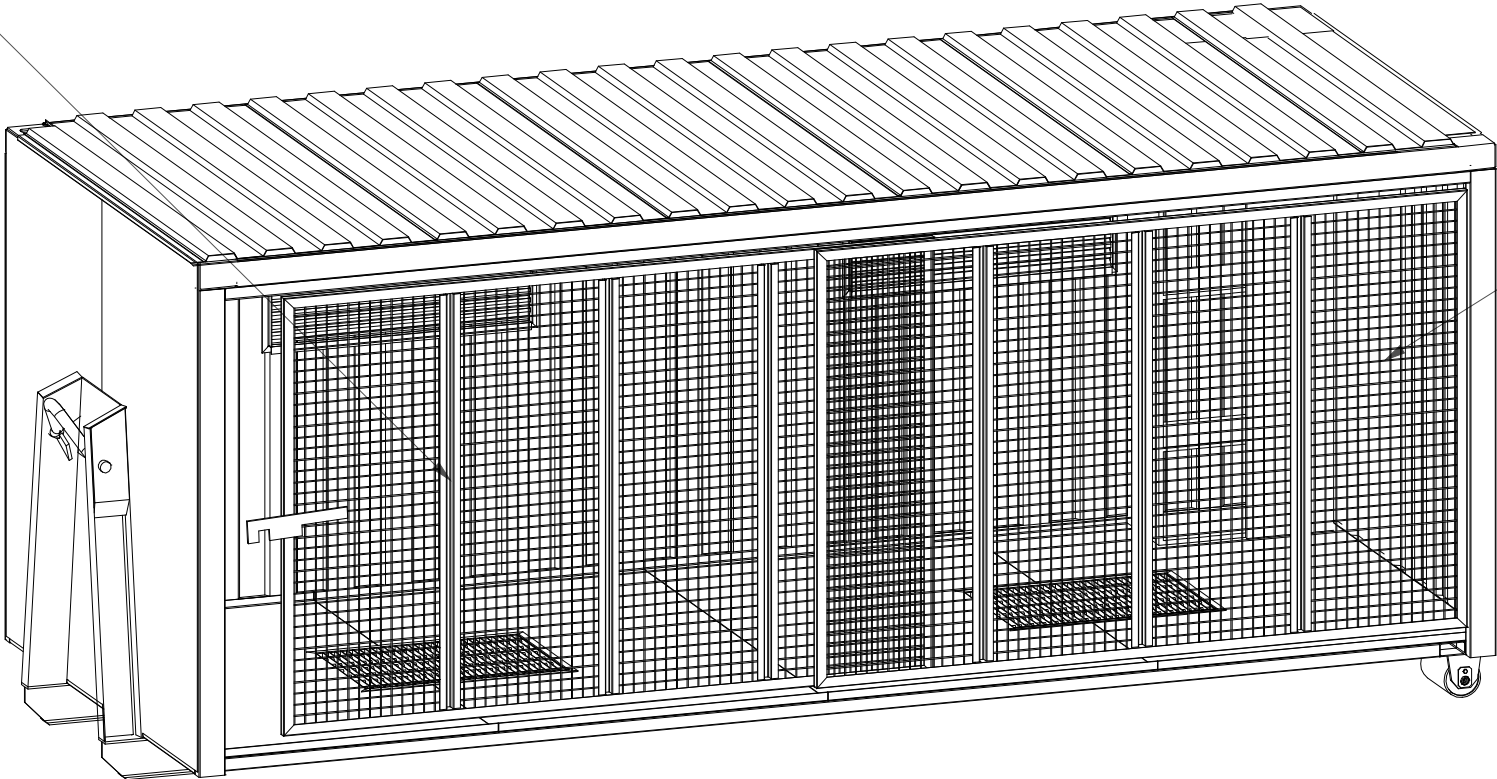


for RUMEKON DOO
Stupar Dragan – director

m.p.



Sliding
door 1



Sliding
door 2

	Date	Name	Signature	RUMEKON	Drawing contains confidential data and can not be copy or distributed without consent of owner
Drawing					
Constructed		Stupar			
Approved		Dragon			
Edition					
Scale:	Name: Waste storage			Product:	Sheet: Sheets:
				Drawing number:	ID number:











20 years



RUMEKON

Rumske Metalne Konstrukcije



Rumske Metalne Konstrukcije

About us

RUMEKON was founded as a family company with a modest manufacturing program. As years are passing company develops and expands its manufacturing to ECO program with adjusting its products to the EU standards. Management of the company turning towards to ecology and making products that help environmental protection. In recent years exporting to international markets makes 60-70% of total production, mostly to the EU countries. Now we can say that RUMEKON have become a serious and reliable partner, completely devoted to its customers, fulfilling all their needs and taking into account all their suggestions, ideas and special requirements that company fully justify its motto: Rumekon - Your partner!



Production program – ECO program

- Abroll containers
- Skip containers
- Waste compactors
- Waste separation and sorting plants
- Waste transfer stations
- Steel constructions
- Products by special request

RUMEKON is TÜV certified according to standards EN ISO 9001, EN ISO 14001, OHSAS 18001 and DIN EN ISO 3834-2.



Rumekon – Your partner

Tradition – Quality – Reliability



Abroll containers

Abroll containers generally are used in the environmental industry for transportation of larger waste quantities but they also have large usage in the construction or agricultural industry. Rumekon produce Abroll containers according to DIN 30722 requirements for hook loader trucks. Abroll containers capacity can be set in range from 5 up to 40 m³. Rumekon produced them in several versions, depending on type of waste and recyclables which will be transported, i.e. its purpose they can be produced as open or closed top, with metal or tarpaulin roof, as flat bed platforms or specially designed for specific type of waste materials (municipal waste, paper, glass, metal, sludge, EE waste, etc.). Steel Sheet thickness and type of steel for the container construction are adjusted to the type of waste material which will be transported or to the customers' requirements. Finish paints is chosen by customer to any color from RAL card.



Skip containers

Are used for collection and waste transportation with skip trucks, i.e. trucks with chains. Rumekon produce skip containers in several version. By type they can be open top or with lid. By volume they can be 3, 5, 6, 7, 10, 12 and 15 m³. By usage they can be used for collection and transportation of light (recyclable) or heavy waste materials. Skip containers are constructed to DIN 30720 requirement. Steel Sheet thickness and type of steel for the container construction are adjusted to the type of waste and recyclables which will be transported or to the customers' requirements. Finish paints is chosen by customer to any color from RAL card.



Waste compactors

Waste compactors are used at situations where it is necessary to process big volume of waste and recyclables in places like factories, hospitals, hotels, restaurants, supermarkets, printing offices, shipping yards, etc. In this purpose waste compactors from Rumekon are space and cost saving machines. This machines are produced as press containers, static compactors and baller press. Made according to CE norms and DIN standard.

Press containers

Press containers simply compress your waste and recyclables in a closed container body, therefore reducing your personnel and disposal costs. Produced for skip or hook loader truck with useful capacity 5, 7, 10, 15, 20 and 25 m³.



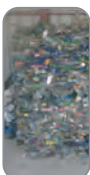
Static compactors

Static waste compactors are ideal for compacting large quantities of waste and recyclables in closed containers with volumes up to 32m³. Thanks to a comprehensive range of accessories, these machines can be flexibly integrated into the production or disposal process. Main advantage is transport cost saving because compacting part is static and only full for empty container should be changed.



Baller press

This machines are used to compress waste and recyclables into compact bales that are easy to handle, transport, and store. Produced as semi-automatic or automatic and as vertical in range from 5 up to 25 tons or as horizontal in range from 25 up to 100 tons of pressing force.



Waste separation and sorting plants

Solid Waste Management is the process of collection, treatment, material recovery, recycling and disposal of city (municipality) garbage. Effective recycling relies on effective separation and sorting. After 20 years of constant development Rumekon designs, manufactures and install modern waste separation and sorting plants for recycling industry. Each project is individually designed and developed together with clients. Concepts are tailor-made with focus on waste type (dry or wet), daily quantity, capacity per hour and specific kind of recyclable material.



Waste transfer stations

Waste transports over large distances, such as landfill sites, incinerators and recycling plants, using conventional waste collection vehicles can no longer be justified, for cost reasons. This makes the need to install a waste transfer station. Waste transfer station is set as of complete technology unit for receiving, pressing and temporary storage until waste transportation to end disposal or treatment place. Main purpose of waste transfer stations is to reduce volume of waste, i.e. reload waste (compact) in to Abroll containers so waste can be transported with special hook loader trucks. This process significantly reduce number of transports needed for waste disposal which reduce fuel cost, spare parts and truck maintenance, men working power, working hours and directly lower CO₂ gas emission. Transfer station provides modern and a highly effective method for reducing transport costs and air pollution. Rumekon product range includes waste transfer stations with a fixed, series design, or we can produce a machine tailored precisely to customer specific requirements.





RUMEKON d.o.o.

Veljka Dugoševića 41

Ruma 22400 – SRB

Tel/fax: +381 (0) 22 490 087

E-mail: info@rumekon.rs



www.rumekon.rs



Rumske Metalne Konstrukcije

Rumekon – Your partner





Industrie Service

CERTIFICATE

TÜV SÜD-W-0142.2016.001

The company

RUMEKON d.o.o. Ruma

Veljka Dugoševića 41

RS- 22400 Ruma

Plant

Istočna radna zona blok IX/3 bb

RS-22400 Ruma

fulfils the

Comprehensive Quality Requirements according to

DIN EN ISO 3834-2

for the range mentioned in the enclosure to this certificate.

The certificate expires in February 2019.

Order No. 17597173

Munich, 9th February 2016



Zertifizierungsstelle

Werkstoff- und Schweißtechnik

(Frank Steidl)



EQ2645495

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80 686 München, Deutschland



The following range is certified acc. to DIN EN ISO 3834-2:

Scope of production:

- Steel constructions
- containers
- Waste pressing systems
- Equipment of transfer stations
- Lines for waste separation

Base metals:

- 1 according to EN ISO/TR 15608

Max. dimension of items:

up to 50 mm thickness, 12 m length, max. \varnothing 3 m

Welding processes:

135 MAG welding with solid wire electrode
138 MAG welding with metal cored electrode

Welding supervisor:

Mr. Goran Ćosić (IWE)

Substitute(s) of the welding supervisor:

Mr. Nenad Trpković (IWS)

Personnel for Non Destructive Testing (NDT):

Responsible: Mr. Zoran Milić
Substitute(s): Mr. Goran Ćosić

All other relevant data are detailed in our report No. P-SRB-16-01-106-001.
The general regulations (see next page) have to be regarded.

General Provisions

Should one of the named welding and testing supervisors leave the company, or welding and test procedures or important parts of equipment required for these procedures be changed or any of the welding-related quality assurance measures be modified, this must be reported beforehand to TÜV SÜD Industrie Service GmbH (hereinafter referred to as TÜV SÜD). If necessary, TÜV SÜD will initiate a renewed inspection at the company. The same applies to the permanent discontinuance of welding work.

Should there be any doubts pertaining to the qualification of the company, TÜV SÜD shall have the right to inspect the company and to carry out tests at the company at any time without prior notification.

This certificate can be withdrawn, amended or modified with immediate effect and without any compensation, if the conditions under which it was issued have changed or if the stipulations and provisions outlined in this certificate or the pertinent report have not been observed.

This certificate shall become invalid if the welding supervisor named therein leaves the company.

The authorization shall be suspended for as long as the company does not have a recognized responsible welding supervisor and no accepted deputy is on hand.

Application for renewal should be submitted to TÜV SÜD at least 2 months prior to expiry of the certificate.

Invalid or revoked certificates must be returned immediately to TÜV SÜD.

This certificate may only be copied or published in its entirety for advertising and other purposes. The text of promotional material may not contradict this certificate.



Industrie Service

SERTIFIKAT

TÜV SÜD-W-0142.2016.001

Kompanija

RUMEKON d.o.o. Ruma

Veljka Dugoševića 41

RS- 22400 Ruma

sa proizvodnim pogonom

Istočna radna zona blok IX/3 bb

RS-22400 Ruma

ispunjava

sveobuhvatne zavarivačko tehničke zahteve kvaliteta prema

EN ISO 3834-2

za područje važenja navedeno u ovom sertifikatu.

Sertifikat važi do Februar 2019.

Order No. 17597173

Minhen, 9. Februar 2016

Zertifizierungsstelle

Werkstoff- und Schweißtechnik

(Frank Steidl)



EQ2645495

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80 686 München, Deutschland

Navedeno područje važenja je sertifikovano na osnovu EN ISO 3834-2:

Područje važenja:

- Metalne konstrukcije i kontejneri
- Sistemi za presovanje otpada
- Oprema za transfer stanica
- Linija za separaciju otpada

Osnovni materijal:

- 1 prema EN ISO/TR 15608

Max.dimenzije proizvoda:

debljina do 50 mm, dužina do 12 m, max. \varnothing 3 m

Postupci zavarivanja:

- 135 MAG zavarivanje punom žicom
- 138 MAG zavarivanje metalnim prahom punjenom žicom

Koordinator zavarivanja:

Goran Ćosić (IWE)

Zamenik koordinatora zavarivanja:

Nenad Trpković (IWS)

Osoblje za ispitivanje bez razaranja (NDT):

Odgovoran: Zoran Milić
Zamenik: Goran Ćosić

Svi ostali važeći podaci su navedeni u našem izveštaju No. P-SRB-16-01-106-001
Sva osnovna regulaciona pravila(videti sledecu stranu) moraju se uzeti u obzir.

Osnovne odredbe

Ukoliko neki od navedenih rukovodioca zavarivanja napusti kompaniju, ili procedure zavarivanja i testiranja ili se važan deo opreme potreban u ovom procesima promeni ili se izmeni bilo koja od garancija kvaliteta u vezi sa zavarivanjem, to se mora prijaviti najpre TÜV SÜD Industrie Service GmbH (u daljem tekstu kao TÜV SÜD). Ako je neophodno, TÜV SÜD će pokrenuti novu proveru u kompaniji. Isto se primenjuje i u trajnom prekidu zavarivačkog posla.

Ukoliko se jave bilo kakve smetnje u kvalitet kompanije, TÜV SÜD će imati pravo da proveri kompaniju i da sprovede odgovarajuća testiranja u bilo kom trenutku bez predhodne najave.

Sertifikat može biti poništen, dopunjen ili izmenjen sa trenutnim posledicama i bez ikakve nadoknade, ukoliko se uslovi pod kojima je izdat promene ili ako se odredbe i klauzole istaknute u ovom sertifikatu ili relevantnom izveštaju nisu ispunjene.

Ovaj sertifikat će postati nevažeći, ako supervizor zavarivanja napusti kompaniju.

Autorizacija će biti suspendovana sve dok kompanija ne pronađe odgovornog supervizora i adekvatna zamena pri ruci.

Aplikaciju za obnavljanje bi trebalo predati TÜV SÜD najmanje dva meseca pre isteka sertifikata.

Nevažeći ili povučeni sertifikati se moraju odmah vratiti TÜV SÜD.

Ovaj sertifikat se može kopirati ili objavljivati samo u celosti u reklamne i druge svrhe. Tekst promociionog materijala ne sme biti drugačiji od ovog u sertifikatu.



Industrie Service

ZERTIFIKAT

TÜV SÜD-W-0142.2016.001

Die Firma

RUMEKON d.o.o. Ruma**Veljka Dugoševića 41****RS- 22400 Ruma**

Fertigungsstätte

Istočna radna zona blok IX/3 bb**RS-22400 Ruma**erfüllt die
schweißtechnischen **umfassenden Qualitätsanforderungen** nach**DIN EN ISO 3834-2**

Der Umfang des Nachweises ist in der Anlage aufgeführt.

Das Zertifikat gilt bis zum Februar 2019.

A.-Nr.: 17597173

München, 9. Februar 2016

Zertifizierungsstelle
Werkstoff- und Schweißtechnik

(Frank Steidl)



EQ2645495

TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199, 80 686 München, Deutschland

Folgender Umfang wird im Rahmen der Überprüfung nach DIN EN ISO 3834-2 bescheinigt:

Anwendungsbereich:	<ul style="list-style-type: none">- Stahlkonstruktionen- Container- Abfallpresssysteme- Ausrüstungsteile für Umschlagstationen- Ausrüstungsteile für Mülltrennungsanlagen
Grundwerkstoffe:	- 1 nach EN ISO/TR 15608
Abmessungen der Bauteile:	Wanddicke bis 50 mm, Länge 12 m, max. Ø 3 m
Schweißverfahren:	135 Metall-Aktivgasschweißen mit Massivdrahtelektrode 138 Metall-Aktivgasschweißen mit metallpulvergefüllter Drahtelektrode
Schweißaufsicht:	Herr Goran Ćosić (IWE)
Als Vertretung der verantwortlichen Schweißaufsicht wurde(n) benannt:	
Herr Nenad Trpković (IWS)	
Personal für zerstörungsfreie Prüfungen:	
verantwortlich:	Herr Zoran Milić
Vertreter:	Herr Goran Ćosić

Weitere Einzelheiten der Überprüfung sind unserem Bericht Nr. P-SRB-16-01-106-001 zu entnehmen. Die allgemeinen Bestimmungen sind zu beachten.

Allgemeine Bestimmungen

Das Ausscheiden oder ein Wechsel einer der genannten Schweiß- und Prüfaufsichtspersonen, Änderungen der Schweiß- und Prüfverfahren oder wesentlicher Teile der hierfür notwendigen betrieblichen Einrichtungen sowie Änderungen der schweißtechnischen Qualitätssicherungsmaßnahmen sind der TÜV SÜD Industrie Service GmbH (nachfolgend: TÜV SÜD) rechtzeitig anzuzeigen, die erforderlichenfalls eine erneute Überprüfung im Betrieb veranlaßt. Ebenso ist die dauernde Einstellung der Schweißarbeiten zu melden.

Treten Zweifel an der Eignung des Betriebes auf, so sind der TÜV SÜD jederzeit unangemeldete Betriebsbesichtigungen und Prüfungen im Betrieb vorbehalten.

Diese Bescheinigung kann mit sofortiger Wirkung entschädigungslos zurückgenommen, ergänzt oder geändert werden, wenn die Voraussetzungen, unter denen sie erteilt worden ist, sich geändert haben oder die Auflagen und Bestimmungen dieser Bescheinigung oder des zugehörigen Berichts nicht eingehalten werden.

Sie verliert ihre Gültigkeit beim Ausscheiden der in diesem Zertifikat benannten verantwortlichen Schweißaufsicht.

Die Berechtigung ruht, solange die Firma über die anerkannte verantwortliche Schweißaufsicht nicht verfügt, und ein anerkannter Vertreter nicht vorhanden ist.

Der Antrag auf Erneuerung sollte mindestens 2 Monate vor Ablauf der Gültigkeit an die TÜV SÜD gerichtet werden.

Ungültig gewordene oder widerrufen Bescheinigungen sind der TÜV SÜD umgehend zurückzusenden.

Zu Werbungs- und anderen Zwecken darf diese Bescheinigung nur im Ganzen vervielfältigt oder veröffentlicht werden. Der Text von Werbeschriften darf nicht im Widerspruch zu dieser Bescheinigung stehen.

CERTIFICATE



Management system as per EN ISO 9001:2015

In accordance with TÜV AUSTRIA CERT procedures, it is hereby certified that

RUMEKON d.o.o.
Potes Rumska Petlja 12
22400 Ruma
Serbia

applies a management system in line with the above standard for the following scope

production of metal constructions, containers, waste pressing systems, equipment of transfer stations and lines for waste separation

Certificate Registration No. 20100141382883

Valid until 2020-06-05

Initial certification: 2014-06-06

Certification Body
at TÜV AUSTRIA CERT GMBH

Vienna, 2017-07-04

This certification was conducted in accordance with TÜV AUSTRIA CERT auditing and certification procedures and is subject to regular surveillance audits.

TÜV AUSTRIA CERT GMBH Deutschstraße 10 A-1230 Wien www.tuv.at





CERTIFICATE



Management system as per EN ISO 14001:2015

In accordance with TÜV AUSTRIA CERT procedures, it is hereby certified that

RUMEKON d.o.o.
Potes Rumska Petlja 12
22400 Ruma
Serbia

applies a management system in line with the above standard for the
following scope

**production of metal constructions, containers, waste pressing
systems, equipment of transfer stations and lines for waste
separation**

Certificate Registration No. 20104141382882

Valid until 2020-06-05

Initial certification: 2014-06-06

Certification Body
at TÜV AUSTRIA CERT GMBH

Vienna, 2017-07-04

This certification was conducted in accordance with TÜV AUSTRIA CERT auditing and certification
procedures and is subject to regular surveillance audits.

TÜV AUSTRIA CERT GMBH Deutschstraße 10 A-1230 Wien www.tuv.at



10 October 2017

To all Prospective Bidders,

REFERENCE NUMBER: WSM 69/309/2017

**TENDER FOR THE SUPPLY AND DELIVERY OF TWO (2) CONTAINERS TO BE
USED AS HAZARDOUS MATERIAL SEPERATION STORES**
CLARIFICATION NUMBER 1

Question 1:

Are the containers to remain on site at all times and moved only when empty? If so why are the hookloading systems being requested?

Answer 1:

Yes, containers are to remain on site, however might need to be moved when empty. A hook is being required since movement shall be taking place by means of a hookloading truck.

This clarification is construed to form an integral part of the Tender Document.

Yours faithfully,



Mr Kevin D'Ugo
Procurement Manager

11 October 2017

To all Prospective Bidders,

REFERENCE NUMBER: WSM 69/309/2017

**TENDER FOR THE SUPPLY AND DELIVERY OF TWO (2) CONTAINERS TO BE
USED AS HAZARDOUS MATERIAL SEPERATION STORES**
CLARIFICATION NUMBER NO 2

Question 1:

Do you have any sketches / drawings of the containers which you could send us?

Answer 1:

No sketches/drawings of the containers can be provided at this time.

This clarification is construed to form an integral part of the Tender Document.

Yours faithfully,



Mr Kevin D'Ugo
Procurement Manager

10th October 2017

To all Prospective Bidders,

Tender advert: WSM 69/309/2017
ADDENDUM NO 1

TENDER FOR THE SUPPLY AND DELIVERY OF TWO (2) CONTAINERS TO BE USED AS
HAZARDOUS MATERIAL SEPERATION STORES

1. Extension of publishing period as follows:

2. Timetable

	DATE	TIME
Clarification Meeting/Site Visit (Refer to Clause 6.1)	13 October 2017	10:00
Workshop (Refer to Clause 6.2)	Refer to 6.2	-
Deadline for request for any additional information from the Contracting Authority:	23 October 2017	23:45
Clarifications by registered users to be sent online through www.etenders.gov.mt		
Last date on which additional information can be issued by the Contracting Authority	26 October 2017	23:45
Deadline for Submission of Tenders (unless otherwise modified in terms of Clause 10.1 of the General Rules Governing Tendering)	31 October 2017	09:30
Tender Opening Session (unless otherwise modified in terms of Clause 10.1 of the General Rules Governing Tendering)	31 October 2017	10:00
All times Central European Time (CET)		

Bidders who have already submitted an offer may re-submit further offers to ensure that the above requirements are adhered to. This clarification is construed to form an integral part of the Tender Document.

Yours faithfully



Mr Kevin D'Ugo
Procurement Manager